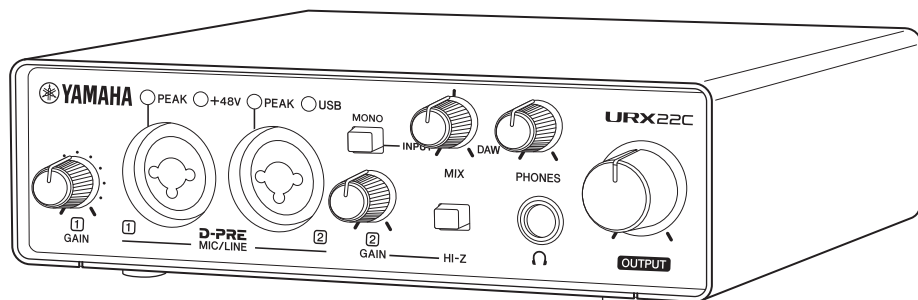




URX22C

USB AUDIO INTERFACE / INTERFACE AUDIO-USB
INTERFAZ DE AUDIO USB / INTERFACE DE ÁUDIO USB
INTERFACCIA AUDIO USB / USB-АУДИОИНТЕРФЕЙС
USB音频界面 / USB音訊介面 / USB 신호변환장치 / USBオーディオインターフェース



EN Setup Guide

DE Installationsanleitung

FR Manuel d'installation

ES Manual de instalación

PT Guia de Configuração

IT Manuale di installazione

RU Руководство по установке

ZH-CN 设置指南

ZH-TW 設定指南

KO 설치 가이드

JA セットアップガイド

兼保証書

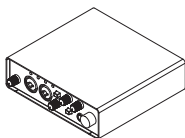
保証規定は巻末にあります。

Conteúdo

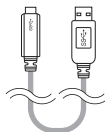
Conteúdo da embalagem (verifique primeiro após desembalar).....	52
PRECAUÇÕES.....	53
AVISO	54
Informações	54
Manuais.....	56
Convenções neste manual.....	56
TOOLS for UR-C.....	57
Yamaha Steinberg USB Driver	57
Steinberg UR-C Applications	57
Basic FX Suite	57
Preparação antes de usar o dispositivo com um computador	58
Como instalar o TOOLS for UR-C	58
Como baixar o Cubase AI.....	60
Preparação antes do uso com um dispositivo iOS	61
Acessórios da Apple	61
Como baixar o Steinberg dspMixFx UR-C (aplicativo de mixagem).....	61
Baixar o aplicativo DAW, se necessário	61
Como configurar a fonte de alimentação	62
Como conectar o cabo USB (alimentado por barramento).....	62
Como conectar o adaptador de alimentação USB ou a bateria de telefone celular USB.	62

Conteúdo da embalagem (verifique primeiro após desembalar)

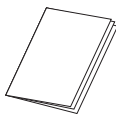
Conteúdo da embalagem (verifique primeiro após desembalar)



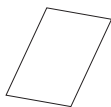
Unidade principal do URX22C



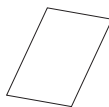
Cabo USB 3.0 (3.1 de 1ª geração, USB Type-C™ para Type-A, 1 m)



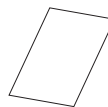
Guia de Configuração do URX22C (este livro)



Cubase AI License Card*



Basic FX Suite License Card*



Steinberg Plus License Card*

* É exibido o código de acesso de download necessário para usar cada software.

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O PRODUTO

Especialmente no caso de crianças que possam usar o produto, um responsável deve fornecer orientação sobre como usá-lo e manuseá-lo corretamente antes do uso real.

Mantenha este manual em lugar seguro para futuras referências.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas listadas abaixo para evitar a possibilidade de ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto circuito, danos, incêndios ou outros riscos. Essas precauções incluem, entre outras:

Se você observar qualquer anormalidade

- Caso ocorra algum dos problemas a seguir, desconecte imediatamente o cabo USB do computador e o adaptador de alimentação USB.
 - O cabo USB fica desgastado ou danificado.
 - São emitidos odores incomuns ou fumaça.
 - Algum objeto ou água caiu dentro do produto.
 - Há uma perda súbita de som durante o uso do produto.
 - Rachaduras ou outros danos visíveis aparecem no produto.

Em seguida, leve o produto a um Serviço Técnico Yamaha para inspeção ou reparos.

Fonte de alimentação

- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o produto. A tensão correta está impressa na placa de identificação do produto.

Não abra

- Este produto não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não tente desmontar as peças internas nem modificá-las de modo algum.

Advertência: água

- Não exponha o produto à chuva, não o utilize perto de água nem em condições molhadas ou úmidas. Não coloque sobre ele recipientes (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos que possam ser derramados em suas aberturas.
- Jamais insira ou remova um plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque itens incandescentes ou chamas abertas próximos ao produto, porque isso pode causar um incêndio.

Perda da audição

- Antes de conectar o produto a outros dispositivos, desligue todos os dispositivos. Além disso, antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, certifique-se de que todos os níveis de volume estejam no mínimo. Deixar de fazer isso pode causar perda de audição, choque elétrico ou dano ao dispositivo.
- Não utilize os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você tiver algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem. Essas precauções incluem, entre outras:

Localização e conexão

- Use somente o cabo USB fornecido.
- Antes de mudar o produto de local, remova todos os cabos conectados.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/ danos ao produto, danos aos dados ou a outra propriedade, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não utilize o produto próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios ou outros. Caso contrário, o produto, a televisão ou o rádio poderão gerar ruído.
- Não exponha o produto ao excesso de poeira ou vibração nem ao calor ou frio extremos para evitar deformações no painel, operação instável ou danos aos componentes internos.
- Não o instale em locais onde as mudanças de temperatura são severas. Caso contrário, condensação pode se formar no interior ou na superfície do produto, quebrando-o.
- Se houver motivos para crer que haja condensação, não ligue o produto por várias horas até que a condensação seque completamente, a fim de evitar possíveis danos.

Informações

■ Sobre os direitos autorais

- O software incluído no TOOLS for UR-C e os direitos autorais são de propriedade exclusiva da Yamaha Corporation.
- A cópia do software ou a reprodução deste manual, integral ou parcialmente, por qualquer meio, é expressamente proibida sem o consentimento por escrito do fabricante.
- Os direitos autorais do "conteúdo"^{*1} instalado neste produto pertencem à Steinberg Media Technologies GmbH, Yamaha Corporation ou a seu detentor dos direitos autorais. Salvo conforme permitido por leis de direitos autorais e outras leis relevantes, como cópia para uso pessoal, é proibido "reproduzi-lo ou divulgá-lo"^{*2} sem a permissão do detentor dos direitos autorais. Ao usar o conteúdo, consulte um especialista em direitos autorais.

Se você criar músicas ou apresentar o conteúdo por meio do uso do produto original e gravar e distribuí-lo, a permissão da Yamaha Corporation não será necessária, independentemente de o método de distribuição ser pago ou gratuito.

^{*1}: A palavra "conteúdo" inclui um programa de computador, dados de áudio, dados de Estilo de acompanhamento, dados MIDI, dados de forma de onda, dados de gravação de voz, partitura, dados de partitura etc.

^{*2}: A expressão "reproduzi-lo ou divulgá-lo" inclui retirar o conteúdo deste produto ou gravar e distribuí-lo sem alterações de maneira semelhante.

■ Proteção de direitos autorais

- Não use este produto com nenhuma finalidade que possa violar os direitos de terceiros, incluindo direitos autorais, conforme estabelecido por lei em cada país ou região.
- A Yamaha não se responsabiliza por quaisquer violação em direitos de terceiros que possam ocorrer como resultado do uso deste produto.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e as capturas de tela mostradas neste manual têm apenas fins instrucionais.
- A Steinberg Media Technologies GmbH e a Yamaha Corporation não fazem nenhuma declaração nem fornecem qualquer garantia em relação ao uso do software e da documentação, e não podem ser responsabilizadas por seu uso.
- Os nomes das empresas e dos produtos neste documento são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas de suas respectivas empresas.
- Steinberg e Cubase são marcas comerciais registradas da Steinberg Media Technologies GmbH.

- Windows é uma marca comercial registrada da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e em outros países.
- Apple, Mac, iPad e Lightning são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- IOS é uma marca comercial ou uma marca comercial registrada da Cisco nos EUA e em outros países e é usada sob licença.
- USB Type-C™ e USB-C™ são marcas comerciais do USB Implementers Forum.
- O software pode ser revisado e atualizado sem aviso prévio.

■ Sobre o descarte

- Este produto contém componentes recicláveis. Ao descartar este produto, entre em contato com as autoridades locais apropriadas.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no produto nem pela perda ou destruição de dados.

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc. podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este manual como registro de compra permanente para auxiliar na identificação do produto em caso de roubo.

Nº do modelo

Nº de série

(1003-M06 plate bottom pt 01)

Manuais

O URX22C tem estes dois manuais:

Guia de Configuração (este livro)

Leia o manual ao configurar o produto. Depois de concluir a configuração conforme indicado neste manual, leia o Guia do usuário.

Guia do usuário (PDF)

Leia esse manual na sua totalidade para aprender a usar os recursos do produto.

https://manual.yamaha.com/audio/music_audio_production/urx22c/

Convenções neste manual

Windows ou Mac

Quando os procedimentos ou as explicações são específicos de apenas uma das plataformas, Windows ou Mac, isso é devidamente indicado no manual. Quando as plataformas não aparecerem, os procedimentos ou as explicações serão para Windows e Mac.

Uma seta “→” é mostrada para alguns procedimentos no manual. Por exemplo, a string [Studio] (Estúdio) → [Studio Setup] (Instalação de estúdio) → [Audio System] (Sistema de áudio) indica que você deve realizar os procedimentos na ordem a seguir.

1. Clique no menu [Studio] (Estúdio).
2. Selecione a opção [Studio Setup] (Instalação de estúdio).
3. Clique no botão [Audio System] (Sistema de áudio).

Informações da versão

As letras "x.x.x" e "x.xx" indicam o número da versão.

TOOLS for UR-C

O software TOOLS for UR-C é necessário para uma conexão adequada e uso do dispositivo com um computador. Certifique-se de instalá-lo antes de usar o dispositivo (página 58). Será necessário fazer o download do TOOLS for UR-C antes no site da Yamaha abaixo.

<https://www.yamaha.com/2/urx22c/>

Quando você instalar o TOOLS for UR-C, os três programas de software a seguir serão instalados.

OBSERVAÇÃO

- O TOOLS for UR-C não é compatível com dispositivos iOS.
- Para obter as informações mais recentes sobre TOOLS for UR-C, consulte o site da Yamaha.

Yamaha Steinberg USB Driver

Este software permite a comunicação entre o dispositivo e um computador.

Steinberg UR-C Applications

Este software permite a configuração dos parâmetros do dispositivo de um computador ou o uso da função Link entre o dispositivo e o software da série Cubase. O software é composto dos dois componentes a seguir.

• Steinberg dspMixFx UR-C

Este software de edição permite configurar o dispositivo ao usá-lo independentemente ou ao usá-lo com um software de DAW (Digital Audio Workstation) que não seja o da série Cubase. Você pode usar o Cubase e o dspMixFx UR-C ao mesmo tempo.

• Steinberg UR-C Extension

Este software permite conectar o dispositivo à série Cubase (para versões compatíveis com a função Link).

Basic FX Suite

Basic FX Suite é um software que consiste em plug-ins de diversos efeitos e processamento de sons desenvolvidos pela Yamaha, alguns dos quais utilizam por completo a tecnologia de modelagem. Quando você instalar o Basic FX Suite, os três programas de software a seguir serão instalados.

• Sweet Spot Morphing Channel Strip

O efeito de processamento é um multiefeito que conta com um compressor e um equalizador.

• REV-X

Essa é uma reverberação digital desenvolvida pela Yamaha para dispositivos de áudio profissionais.

• Guitar Amp Classics

Trata-se de um simulador de amplificador de guitarra desenvolvido pela Yamaha que utiliza por completo a tecnologia de modelagem.

Preparação antes de usar o dispositivo com um computador

Os três procedimentos de configuração a seguir são obrigatórios para que você possa usar o dispositivo com um computador.

- Como instalar o TOOLS for UR-C
- Como ativar o Basic FX Suite
- Como baixar o Cubase AI (DAW)

Como instalar o TOOLS for UR-C

Em primeiro lugar, baixe o TOOLS for UR-C do site da Yamaha. Siga as etapas abaixo para instalar TOOLS for UR-C.

OBSERVAÇÃO

- Você só tem permissão para usar esse software segundo os termos e as condições do "Contrato de licença" mostrado durante a instalação.
- Futuras atualizações do aplicativo e do software do sistema, além de quaisquer alterações nas especificações e nas funções, serão anunciadas no site a seguir.
<https://www.yamaha.com/2/urx22c/>

Windows

1. **Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado.**
2. **Inicie o computador e faça login na conta de administrador.**
Feche todas as janelas e os aplicativos abertos.
3. **Extraia o TOOLS for UR-C baixado anteriormente.**

4. **Clique duas vezes no arquivo [Install_TOOLS_for_UR-C.exe] na pasta extraída para iniciar a instalação.**

5. **Siga as instruções na tela para instalar o software.**

OBSERVAÇÃO

Você pode selecionar o software desejado para instalação na tela de instalação.

- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg UR-C Applications
- Basic FX Suite

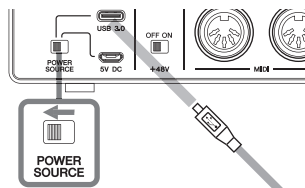
6. **Quando a instalação terminar, clique [Concluir].**

Se uma janela exigindo a reinicialização do seu computador for exibida, siga as instruções na tela e reinicie o computador.

Confirmação da instalação

7. **Mova a chave [POWER SOURCE] para a esquerda e, em seguida, conecte o dispositivo a um conector USB 3.0 no computador com o cabo USB incluído.**

Não o conecte a um hub USB.



8. **Abra a janela [Gerenciador de Dispositivos] da forma a seguir:**

[Painel de Controle] → ([Hardware e Sons]) → [Gerenciador de Dispositivos]

9. Clique na marca [>] ao lado de “Controladores de som, vídeo e jogos”.

Confirme se o nome do dispositivo está na lista.

A instalação do TOOLS for UR-C foi concluída.

Mac

1. Desconecte todos os dispositivos USB do computador, exceto o mouse e o teclado.

Feche todas as janelas e os aplicativos abertos.

3. Extraia o TOOLS for UR-C baixado anteriormente.

4. Clique duas vezes no arquivo [TOOLS for UR-C V.pkg] na pasta extraída para iniciar a instalação.**

Os caracteres *** representam o número da versão.

5. Siga as instruções na tela para instalar o software.

OBSERVAÇÃO

Você pode selecionar o software desejado para instalação na tela de instalação.

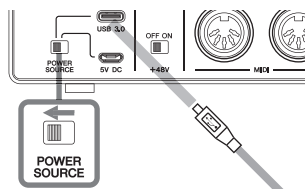
- Yamaha Steinberg USB Driver
- Steinberg UR-C Applications
- Basic FX Suite

6. Quando a instalação terminar, clique em [Reiniciar] ou [Fechar].

Confirmação da instalação

7. Mova a chave [POWER SOURCE] para a esquerda e, em seguida, conecte o dispositivo a um conector USB 3.0 no computador com o cabo USB incluído.

Não o conecte a um hub USB.



8. Abra a janela "Audio MIDI Setup" (Configuração Áudio e MIDI) da forma a seguir.

[Aplicativos] → [Utilitários] → [Configuração Áudio e MIDI]

9. Confirme se o nome do dispositivo está listado na coluna à esquerda.

A instalação do TOOLS for UR-C foi concluída.

Como baixar o Cubase AI

Cubase AI é um software para produção musical que permite gravar, reproduzir e editar sons em um computador. Para baixar o software, você precisará primeiro criar uma conta MySteinberg no site da Steinberg. Para obter as informações mais recentes, consulte o site da Yamaha abaixo.

<https://www.yamaha.com/2/urx-c-software-1/>

OBSERVAÇÃO

Um código de acesso do download é necessário para o download do Cubase AI. Ele está impresso no Cubase AI License Card incluído.

A configuração agora está completa.

Para obter instruções e informações detalhadas sobre as funções do produto, leia o Guia do usuário.

Preparação antes do uso com um dispositivo iOS

As duas preparações a seguir são necessárias para usar o dispositivo com um dispositivo iOS.

Acessórios da Apple

Os seguintes itens podem ser necessários para conectar o dispositivo a um dispositivo iOS.

- **Dispositivos iOS equipados com porta USB Type-C**

Cabo de carregamento USB-C incluído na caixa do produto da Apple.

- **Dispositivos iOS não equipados com a porta USB Type-C**

Adaptador de Lightning para câmera com USB (opcional)
ou
Adaptador de Lightning para câmera com USB 3 (opcional)

Como baixar o Steinberg dspMixFx UR-C (aplicativo de mixagem)

Baixe a partir da App Store.

Baixar o aplicativo DAW, se necessário

Baixe da App Store.

OBSERVAÇÃO

- A instalação do TOOLS for UR-C não é necessária para conectar o dispositivo a um dispositivo iOS.
- Para obter as informações mais recentes sobre os dispositivos iOS compatíveis, consulte o site da Yamaha abaixo.
<https://www.yamaha.com/2/urx22c/>

A configuração agora está completa.

Para obter instruções e informações detalhadas sobre as funções do produto, leia o Guia do usuário. No Guia do usuário, você pode consultar as instruções básicas de operação com o Cubasis (um aplicativo para iPad vendido pela Apple) como exemplo.

Como configurar a fonte de alimentação



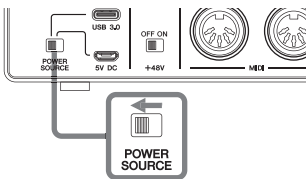
ADVERTÊNCIAS

Antes de ligar ou desligar todos os dispositivos, ajuste o volume para o nível mínimo. Deixar de fazer isso pode causar perda de audição, choque elétrico ou dano ao dispositivo.

Como conectar o cabo USB (alimentado por barramento)

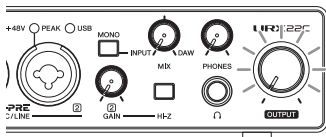
Ao usar o dispositivo com a alimentação por barramento, conecte o cabo USB incluído ao conector USB 3.0 em um computador.

1. **Mova a chave [POWER SOURCE] no painel traseiro para a esquerda.**



2. **Conecte o cabo USB incluído ao conector [USB 3.0] no painel traseiro.**
3. **Conecte o cabo USB incluído ao conector USB 3.0 no computador.**

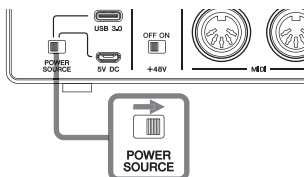
O indicador POWER no painel frontal acende quando a alimentação está ligada.



Como conectar o adaptador de alimentação USB ou a bateria de telefone celular USB.

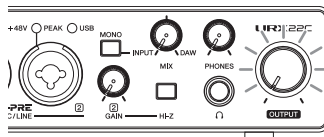
Isso é necessário para conectar o dispositivo a um conector USB 2.0 em um computador ou a dispositivos iOS.

1. **Mova a chave [POWER SOURCE] no painel traseiro para a direita.**



2. **Insira o plugue do adaptador de alimentação USB ou a bateria de telefone celular USB no conector DC IN [5V], que fica no painel traseiro do dispositivo.**

O indicador POWER no painel frontal acende quando a alimentação está ligada.



AVISO

Para evitar a geração de ruídos indesejados, certifique-se de que haja uma distância adequada entre o adaptador de alimentação e o dispositivo.

Informações para os usuários relativas à coleta e à eliminação de equipamentos usados



Este símbolo, presente em produtos, embalagens e/ou incluído na documentação associada, indica que os produtos elétricos e eletrônicos usados não devem ser descartados juntamente com os resíduos domésticos em geral.

O procedimento correto consiste no tratamento, na recuperação e na reciclagem de produtos usados, que devem ser levados aos pontos de coleta adequados, em conformidade com a legislação nacional em vigor.

O descarte desses produtos de forma adequada permite poupar recursos valiosos e evitar potenciais efeitos prejudiciais para a saúde pública e para o ambiente, associados ao processamento incorreto dos resíduos.

Para obter mais informações relativas à coleta e à reciclagem de produtos usados, contate as autoridades locais, o serviço de descarte de resíduos ou o ponto de venda onde foram adquiridos os itens relevantes.

Informações para usuários empresariais na União Europeia:

Para descartar equipamentos elétricos e eletrônicos, contate o seu revendedor ou fornecedor para obter informações adicionais.

Informações relativas ao descarte em países não pertencentes à União Europeia:

Este símbolo é válido exclusivamente na União Europeia. Caso pretenda descartar esses tipos de itens, contate as autoridades locais ou o seu revendedor e informe-se sobre o procedimento correto de descarte.

(58-M02 WEEE pt-BR 01)

Informazioni per gli utenti sulla raccolta e lo smaltimento di vecchia attrezzatura



Questi simboli sui prodotti, sull'imballaggio e/o sui documenti che li accompagnano, indicano che i prodotti elettrici ed elettronici non devono essere mischiati con i rifiuti generici.

Per il trattamento, il recupero e il riciclaggio appropriato di vecchi prodotti, si prega di portarli ai punti di raccolta designati, in accordo con la legislazione locale.

Smaltendo correttamente questi prodotti si potranno recuperare risorse preziose, oltre a prevenire potenziali effetti negativi sulla salute e l'ambiente che potrebbero sorgere a causa del trattamento improprio dei rifiuti.

Per ulteriori informazioni sulla raccolta e il riciclaggio di vecchi prodotti, si prega di contattare l'amministrazione comunale locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti o il punto vendita dove sono stati acquistati gli articoli.

Per utenti imprenditori dell'Unione europea:

Se si desidera scartare attrezzatura elettrica ed elettronica, si prega di contattare il proprio rivenditore o il proprio fornitore per ulteriori informazioni.

Informazioni sullo smaltimento negli altri Paesi al di fuori dell'Unione europea:

Questi simboli sono validi solamente nell'Unione Europea; se si desidera scartare questi articoli, si prega di contattare le autorità locali o il rivenditore e richiedere informazioni sulla corretta modalità di smaltimento.

(58-M02 WEEE it 01)

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland	English
For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area	
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz	Deutsch
Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. * EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse	Français
Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen	
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland	Nederlands
Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte	
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza	Español
Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo	
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera	Italiano
Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea	
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça	Português
Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Económica Europeia	
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα	Ελληνικά
Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κλάση εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	
Viktigt: Garantieförklaring för kunder i EES-området* och Schweiz	Svenska
För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet	
Viktig merknad: Garantiförklaringar för kunder i EØS* og Sveits	Norsk
Detaljert garantiförklaring om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas offisielle representant i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	
Vigtig oplysning: Garantiplysninger til kunder i EØØ* og Schweiz	Dansk
De kan finde detaljerede garantiplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØØ* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØØ: Det Europæiske Økonomiske Område	
Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille	Suomi
Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. * ETA: Euroopan talousalue	
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii	Polski
Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	
Důležité oznámení: Zaruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku	Česky
Podrobné zaruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor	
Fontos figyelemzetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára	Magyar
A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájlt is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség	
Ouline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele	Eesti keel
Täpsem teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printimise fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond	
Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē	Latviešu
Lai saņemtu detalizētā garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams drukājams fails) vai sazināties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje	Lietuvių kalba
Jei reikia išsamiros informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE – Europos ekonominė erdvė	
Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku	Slovenčina
Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garančnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor	
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici	Slovenščina
Za podrobne informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor	
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария	Български език
За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство	
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția	Limba română
Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European	
Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske	Hrvatski
Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor	

https://europe.yamaha.com/warranty/

Yamaha Worldwide Representative Offices

English

For details on the product(s), contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor, found by accessing the 2D barcode below.

Deutsch

Wenden Sie sich für nähere Informationen zu Produkten an eine Yamaha-Vertretung oder einen autorisierten Händler in Ihrer Nähe. Diese finden Sie mithilfe des unten abgebildeten 2D-Strichodes.

Français

Pour obtenir des informations sur le ou les produits, contactez votre représentant ou revendeur agréé Yamaha le plus proche. Vous le trouverez à l'aide du code-barres 2D ci-dessous.

Español

Para ver información detallada sobre el producto, contacte con su representante o distribuidor autorizado Yamaha más cercano. Lo encontrará escaneando el siguiente código de barras 2D.

Italiano

Per dettagli sui prodotti, contattare il rappresentante Yamaha o il distributore autorizzato più vicino, che è possibile trovare tramite il codice a barre 2D in basso.

Português

Para mais informações sobre o(s) produto(s), fale com seu representante da Yamaha mais próximo ou com o distribuidor autorizado acessando o código de barras 2D abaixo.

Русский

Чтобы узнать подробнее о продукте (продуктах), свяжитесь с ближайшим представителем или авторизованным дистрибьютором Yamaha, воспользовавшись двухмерным штрихкодом ниже.

简体中文

如需有关产品的详细信息，请联系距您最近的Yamaha代表或授权经销商，可通过访问下方的2D条形码找到这些代表或经销商的信息。

繁體中文

如需產品的詳細資訊，請聯絡與您距離最近的 Yamaha 銷售代表或授權經銷商，您可以掃描下方的二維條碼查看相關聯絡資料。

한국어

제품에 대한 자세한 정보는 아래 2D 바코드에 액세스하여 가까운 Yamaha 담당 판매점 또는 공식 대리점에 문의하십시오.



https://manual.yamaha.com/audio/address_list/

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan

Importer (European Union): Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Importer (United Kingdom): Yamaha Music Europe GmbH (UK) Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes, MK7 8BL, United Kingdom

AP01

雅马哈乐器音响（中国）投资有限公司

上海市静安区新闻路 1818 号云和大厦 2 楼

客户服务热线：4000517700

公司网址：<https://www.yamaha.com.cn>

厂名：雅马哈电子（苏州）有限公司

厂址：江苏省苏州市苏州新区鹿山路 18 号

台灣山葉音樂股份有限公司

YAMAHA MUSIC & ELECTRONICS TAIWAN CO., LTD.

<https://tw.yamaha.com>

總公司：(02) 7741-8888 新北市板橋區遠東路 1 號 2 樓

客服專線：0809-091388

YAMAHA CORPORATION

10-1 Nakazawa-cho, Chuo-ku, Hamamatsu, 430-8650 Japan

ヤマハ株式会社

〒430-8650 静岡県浜松市中央区中沢町 10-1

Yamaha Pro Audio global website
<https://www.yamahaproaudio.com/>
Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

© 2025 Yamaha Corporation

Published 06/2025

2025 年 6 月发行

MWES-A0



VJD4590